



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Dinsdag

02-02-2010

Voormiddag

Mardi

02-02-2010

Matin

INHOUD

Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "toekomstige schuldkwijtscheldingen" (nr. 18172) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	1
Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het Indicatief Samenwerkingsprogramma met de DR Congo" (nr. 18095) <i>Sprekers: Dirk Van der Maelen, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	3
Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de festiviteiten 50-jaar onafhankelijkheid DRC" (nr. 18518) <i>Sprekers: Hilde Vautmans, voorzitter van de Open Vld-fractie, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	4
Samengevoegde vragen van	5
- de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "het incident dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking met Israël veroorzaakt heeft toen hij per se een bezoek aan de Gazastrook wou brengen" (nr. 18713)	5
- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het incident dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking met Israël veroorzaakt heeft toen hij per se een bezoek aan de Gazastrook wou brengen" (nr. 18714)	5
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "zijn bezoek aan het Midden-Oosten" (nr. 18783)	5
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het ontzeggen van de toegang tot Gaza" (nr. 18888) <i>Sprekers: Francis Van den Eynde, Karine Lalieux, Wouter De Vriendt, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	5
Samengevoegde vragen van	10
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het resultaat van de buitengewone vergadering van de Europese Raad" (nr. 18492)	10

SOMMAIRE

Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Coopération au développement sur "les futures remises de dettes" (n° 18172) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	1
Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Coopération au développement sur "le Programme indicatif de coopération avec la République démocratique du Congo" (n° 18095) <i>Orateurs: Dirk Van der Maelen, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	3
Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au développement sur "les festivités organisées pour les 50 ans d'indépendance de la RDC" (n° 18518) <i>Orateurs: Hilde Vautmans, président du groupe Open Vld, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	4
Questions jointes de	5
- M. Francis Van den Eynde au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'incident que le ministre de la Coopération au développement a provoqué avec Israël lorsqu'il a voulu à tout prix se rendre en visite dans la bande de Gaza" (n° 18713)	5
- M. Francis Van den Eynde au ministre de la Coopération au développement sur "l'incident que le ministre de la Coopération au développement a provoqué avec Israël lorsqu'il a voulu à tout prix se rendre en visite dans la bande de Gaza" (n° 18714)	5
- Mme Karine Lalieux au ministre de la Coopération au développement sur "sa visite au Proche-Orient" (n° 18783)	5
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Coopération au développement sur "l'interdiction d'accès à la bande de Gaza" (n° 18888) <i>Orateurs: Francis Van den Eynde, Karine Lalieux, Wouter De Vriendt, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	5
Questions jointes de	10
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le résultat de la réunion extraordinaire du Conseil européen" (n° 18492)	10

- | | | | |
|---|-------------------------------|--|-------------------------------|
| <p>- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de noodhulp en de hulp voor de wederopbouw in Haïti" (nr. 18580)</p> <p>- mevrouw Martine De Maght aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de terugtrekking van Broederlijk Delen uit Haïti" (nr. 18757)</p> <p>- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de Belgische bijdrage aan de wederopbouw van Haïti" (nr. 19032)</p> <p><i>Sprekers:</i> Wouter De Vriendt, Xavier Baeselen, Georges Dallemagne, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</p> | <p>10</p> <p>10</p> <p>10</p> | <p>- M. Xavier Baeselen au ministre de la Coopération au développement sur "l'aide d'urgence et l'aide à la reconstruction à Haïti" (n° 18580)</p> <p>- Mme Martine De Maght au ministre de la Coopération au développement sur "le retrait de Haïti de l'association Broederlijk Delen" (n° 18757)</p> <p>- M. Georges Dallemagne au ministre de la Coopération au développement sur "la contribution belge à la reconstruction de Haïti" (n° 19032)</p> <p><i>Orateurs:</i> Wouter De Vriendt, Xavier Baeselen, Georges Dallemagne, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</p> | <p>10</p> <p>10</p> <p>10</p> |
|---|-------------------------------|--|-------------------------------|

**COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN**

van

DINSDAG 02 FEBRUARI 2010

Voormiddag

**COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES**

du

MARDI 02 FÉVRIER 2010

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.55 uur en wordt voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18035 van de heer Luyckx wordt uitgesteld.

01 **Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "toekomstige schuldkwijtscheldingen" (nr. 18172)**

01.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): België wil het engagement respecteren om vanaf 2010 jaarlijks minstens 0,7 procent van het bbp te spenderen aan ontwikkelingssamenwerking. In de nota bij de begroting vermeldde de minister dat er voor 2010 gerekend wordt op een schuldkwijtschelding van 409,5 miljoen euro via de Nationale Delcrederedienst (NDD), voornamelijk voor de DR Congo. Dit is een groot deel van de Belgische *Official Development Assistance* (ODA). Daarnaast zijn er nog andere schuldkwijtscheldingen. Om een duidelijker zicht te krijgen op het belang van de schuldkwijtscheldingen in de Belgische ODA-cijfers wil ik graag vernemen welke schuldenaren de komende tien jaar in de pijplijn zitten.

Welke landen zijn schuldenaren aan België en voor welke bedragen? Wat is de reële waarde van deze schulden? Wanneer wordt verwacht dat deze landen het zogenaamde *completion point* bereiken, waarna België de schulden kwijt zou schelden? Welk deel van deze schuld zal de komende jaren ODA-aanrekenbaar zijn? Betreft het leningen van staat tot staat of schulden bij de NDD? Hoe zal deze schuld budgettair worden verwerkt?

01.02 Minister **Charles Michel** (*Nederlands*): De

La réunion publique est ouverte à 10 h 55 sous la présidence de M. Dirk Van der Maelen.

Le **président**: La question n° 18035 de M. Luyckx est reportée.

01 **Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Coopération au développement sur "les futures remises de dettes" (n° 18172)**

01.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La Belgique entend respecter l'engagement pris de consacrer annuellement au minimum 0,7 % du PIB à la coopération au développement à partir de 2010. Dans la note du budget, le ministre a précisé que pour 2010, des annulations de dettes pour un montant de 409,5 millions d'euros sont prévues par le biais de l'Office national du Ducroire (OND), principalement en faveur de la République démocratique du Congo. Il s'agit dans une large mesure de l'assistance publique au développement (APD). Il y a par ailleurs encore d'autres remises de dettes. Afin de pouvoir me faire une idée plus précise de la part des remises de dettes dans les chiffres belges de l'APD, je souhaiterais savoir quels seront les débiteurs potentiels pour les dix années à venir.

Quels pays ont des dettes envers la Belgique et pour quels montants? Quelle est la valeur réelle de ces dettes? Quand estime-t-on que ces pays auront atteint le "point d'achèvement", au-delà duquel la Belgique annulerait les dettes? Quelle part de ces dettes sera imputable à l'AOD au cours des prochaines années? S'agit-il de prêts d'État à État ou de dettes auprès de l'OND? Comment cette dette sera-t-elle intégrée au budget?

01.02 **Charles Michel**, ministre (*en néerlandais*):

gegevens over de schuldenaren van België, de bedragen van de openstaande schulden en de reële waarde ervan, alsook het volume van de openstaande schuld die voor kwijtschelding in aanmerking komt, worden bijgehouden door de FOD Financiën.

Het bereiken van het *completion point* is afhankelijk van vele voorwaarden. Het is dan ook moeilijk te voorspellen welke landen voor kwijtschelding in aanmerking zullen komen. Nu hebben 26 van de 35 *heavily indebted poor countries* (HIPC) dat punt bereikt. Negen landen zitten in een tussenfase. Bij de begrotingsopmaak werd ervan uitgegaan dat in deze groep vier landen in aanmerking komen om in 2010 het *completion point* te bereiken, waarna België tot kwijtschelding kan overgaan in het kader van de Club van Parijs, namelijk de Congolese Republiek, de Democratische Republiek Congo, Guinea-Bissau en Togo.

Voor de bepaling van het ODA-aanrekenbare deel van de kwijtschuldigen schuld passen wij de regels toe van het OESO-Ontwikkelingscomité. Kwijtschelding van staatsleningen is niet ODA-aanrekenbaar aangezien deze leningen al worden aangerekend als ontwikkelingshulp op het moment dat ze worden uitgeschreven. De kwijtschelding van commerciële schulden bij de NDD kan wel als ODA worden ingeschreven op het moment dat de NDD in de Club van Parijs de kwijtschelding aanvaardt. Eventuele interne compensaties zijn niet ODA-aanrekenbaar.

De ministerraad besliste in 2001 de kwijtscheldingen in het kader van de HIPC te compenseren tegen nominale waarde voor de staatsleningen en tegen economische waarde voor de commerciële schulden bij de NDD. De omvang van die compensaties wordt door de FOD Financiën en de NDD berekend. Omdat compensaties niet ODA-aanrekenbaar zijn en de begroting van Ontwikkelingssamenwerking 60 procent van de ODA-inspanningen op zich neemt, kunnen deze slechts worden verricht voor zover er extra middelen zijn bovenop de ODA-aanrekenbare begroting.

01.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ik zal een deel van mijn vragen aan de minister van Financiën stellen. Het blijft onduidelijk hoe België zijn engagement van 0,7 procent zal realiseren in de volgende jaren. Er is hiervoor een structurele oplossing nodig. Het Rekenhof wees erop dat een

Les données relatives aux débiteurs de Belgique, les montants des dettes en cours et leur valeur réelle, ainsi que le volume de l'encours de la dette qui entre en ligne de compte pour l'annulation, sont tenus à jour par le SPF Finances.

De nombreux facteurs conditionnent l'obtention du *completion point* (point d'achèvement). Il est dès lors difficile de prévoir quels pays pourront bénéficier de l'annulation de leur dette. Aujourd'hui, 26 des 35 *pays pauvres très endettés* (PPTÉ) ont atteint ce point. Neuf pays se trouvent dans une phase intermédiaire. Lors des négociations budgétaires, on est parti du principe que quatre pays de ce groupe entrent en ligne de compte pour atteindre le point d'achèvement en 2010. Lorsqu'ils l'auront atteint, la Belgique peut procéder à l'annulation de la dette dans le cadre du Club de Paris; il s'agit du Congo-Brazzaville, de la République démocratique du Congo, de la Guinée Bissau et du Togo.

Pour déterminer la partie de la dette annulée imputable à l'aide publique au développement (APD), nous appliquons les règles du Comité d'aide au développement de l'OCDE. L'annulation des emprunts d'État n'est pas imputable à l'aide au développement étant donné que ces emprunts sont déjà considérés comme une aide au développement au moment où ils sont émis. L'annulation de dettes commerciales auprès de l'OND peut être considérée comme APD lorsque l'OND et le Club de Paris acceptent l'annulation de la dette. D'éventuelles compensations internes ne sont pas imputables à l'aide publique au développement.

En 2001, le Conseil des ministres a décidé de compenser les annulations de dette des PPTÉ par la valeur nominale des emprunts d'État et par la valeur économique des dettes commerciales auprès de l'OND. L'importance de ces compensations est calculée par le SPF Finances et l'OND. Étant donné que les compensations ne sont pas imputables à l'APD et que le budget de la Coopération au développement prend en charge 60 % des initiatives d'APD, ces compensations ne peuvent être réalisées que pour autant que des moyens supplémentaires soient libérés en plus du budget imputable à l'APD.

01.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): J'adresserai une partie de mes questions au ministre des Finances. Je ne comprends toujours pas comment la Belgique atteindra le chiffre de 0,7 % dans les prochaines années. Une solution structurelle est nécessaire à cet effet. La Cour des

reeks schuldkwijtscheldingen van 2009 nog niet werd uitgevoerd en reeds opnieuw is opgenomen in de begroting 2010.

We zullen in 2011 voor een budgettaire uitdaging staan, maar ik hoop dat het engagement van de 0,7 procent zeker behouden blijft.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Wouter De Vriendt

02 Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het Indicatief Samenwerkingsprogramma met de DR Congo" (nr. 18095)

02.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Op 23 december 2009 sloot de minister een nieuwe Indicatief Samenwerkingsprogramma (ISP) voor 2010-2013 af met zijn Congolese ambtgenoot met daarin een verhoging van de middelen. Als de DRC een bepaalde vooruitgang op een aantal vlakken kan aantonen, kan de steun nog worden opgetrokken. Hoe zal die vooruitgang geëvalueerd worden? Is de mensenrechtensituatie een voorwaarde? Hoe zal het budget van deze voorwaardelijke steun verdeeld worden?

02.02 Minister Charles Michel (Nederlands): Het budget voor het ISP 2010-2013 bedraagt 75 miljoen euro per jaar. Een bijkomend bedrag van 100 miljoen euro kan worden uitgetrokken als de DRC concrete vooruitgang boekt op financieel en democratisch vlak. Die vooruitgang wordt gebaseerd op een aantal criteria, namelijk het goede verloop van het electoraal proces voor het einde van 2011, de intentie om de ranking in het *Doing Business*-rapport en in de Country Policy and Institutional Assessment-score (CPIA) van de Wereldbank te verbeteren en positieve evaluaties door het IMF op het vlak van armoedebestrijding en van groei.

Voor het einde van 2011 zal een bijzondere vergadering van het partnercomité bijeenkomen die deze criteria zal evalueren en zal beslissen over de bijkomende steun. De voorwaarden zullen regelmatig opgevolgd worden en er zal over overlegd worden met onze partners. Ik heb daarover een brief geschreven aan mijn Europese collega's, aan de VN en aan de Wereldbank.

De criteria werden gekozen omwille van hun verifieerbaarheid. Het electoraal proces zal gecontroleerd worden door waarnemers. De andere criteria worden geëvalueerd door de Wereldbank en

comptes a souligné que plusieurs annulations de dette de 2009 n'ont pas encore été exécutées et figurent à nouveau au budget 2010.

Nous resterons confrontés à un défi budgétaire en 2011 mais j'espère que l'engagement de 0,7 % sera en tout cas maintenu.

L'incident est clos.

Président: Wouter De Vriendt.

02 Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Coopération au développement sur "le Programme indicatif de coopération avec la République démocratique du Congo" (n° 18095)

02.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Le 23 décembre 2009, le ministre a conclu avec son homologue congolais un nouveau Programme indicatif de Coopération (PIC) pour la période 2010-2013 incluant une augmentation des moyens. Si la RDC peut démontrer la réalisation de progrès déterminés dans une série de domaines, l'aide peut encore être majorée. Comment se fera l'évaluation de ces avancées? La situation des droits de l'homme fait-elle partie des conditions? Comment sera réparti le budget de cette aide conditionnelle?

02.02 Charles Michel, ministre (en néerlandais): Le budget annuel du PIC 2010-2013 s'élève à 75 millions d'euros. Si la RDC réalise des progrès concrets sur les plans financier et démocratique, un montant additionnel de 100 millions d'euros peut être réservé. Les progrès sont basés sur une série de critères comme le bon déroulement du processus électoral d'ici à la fin de 2011, l'intention d'avancer dans le classement du rapport *Doing Business* et dans le score *Country Policy and Institutional Assessment (CPIA)* de la Banque mondiale et la formulation d'évaluations positives de la part du FMI en matière de lutte contre la pauvreté et de croissance.

Une réunion exceptionnelle du comité des partenaires se tiendra avant fin 2011 en vue de l'évaluation de ces critères et des décisions à prendre concernant l'aide complémentaire. Le respect des conditions fera l'objet d'un suivi régulier et nous nous concerterons avec nos partenaires. J'ai adressé une lettre à ce sujet à mes collègues européens, à l'Union européenne ainsi qu'à la Banque mondiale.

Les critères ont été retenus pour leur caractère vérifiable. Le processus électoral sera surveillé par des observateurs. Les autres critères seront évalués par la Banque mondiale et le FMI.

het IMF.

Deze bijkomende steun is niet rechtstreeks verbonden aan de mensenrechten, maar de mensenrechtensituatie wordt wel nauw opgevolgd in het politiek overleg met de Congolese autoriteiten - onder meer in het kader van de Cotonou-akkoorden - en tijdens geregelde contacten met de Congolese regering.

De bijkomende steun in 2011 en 2012 wordt verdeeld over de prioritaire sectoren, namelijk landelijke wegen, landbouw, gedelegeerde samenwerking en reserve.

02.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): Kan de tekst van het ISP aan de commissie bezorgd worden? Misschien kan er op basis van die tekst een debat georganiseerd worden.

02.04 Minister Charles Michel (Nederlands): Dat zal geen probleem zijn.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Dirk Van der Maelen

03 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de festiviteiten 50-jaar onafhankelijkheid DRC" (nr. 18518)

03.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Voor de viering van vijftig jaar onafhankelijkheid van Congo zou Ontwikkelingssamenwerking 3 miljoen euro uittrekken. Een taskforce zal die budgetten controleren. Welke activiteiten zullen er precies gesponsord worden? Wie beslist over de steun en welke criteria worden er gebruikt? Wie maakt er deel uit van de taskforce en wat is hun opdracht? Hoe worden de uitgaven verantwoord?

03.02 Minister Charles Michel (Nederlands): Wij willen bijzondere aandacht schenken aan de viering van vijftig jaar onafhankelijkheid van Congo door projecten te steunen. Aanvragen kunnen tot 28 februari worden ingediend. De subsidies worden zowel aan Belgische als aan Congolese instanties toegekend. De dossiers worden eerst onderzocht door een werkgroep, daarna door mijn administratie en uiteindelijk neem ik zelf een beslissing. De voorwaarden voor de toekenning van de subsidies zijn de relevantie voor de DRC of de sensibiliserende waarde voor België. De activiteiten in de DRC moeten goedgekeurd worden door generaal Kalume Numbi, de voorzitter van het *Commissariat général du Cinquantenaire*.

Cette aide complémentaire n'est pas directement liée aux droits de l'homme, mais la situation en matière de droits de l'homme est suivie de dans le cadre de nos concertations politiques avec les autorités congolaises – notamment dans celui des accords de Cotonou - et de nos contacts réguliers avec le gouvernement congolais.

L'aide complémentaire pour 2011 et 2012 sera répartie entre les secteurs prioritaires, c'est-à-dire les routes à caractère national, l'agriculture, la coopération déléguée et les réserves.

02.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): La commission pourrait-elle prendre connaissance du rapport du PIC qui pourrait peut-être servir de base à un débat.

02.04 Charles Michel, ministre (en néerlandais): Je devrais pouvoir vous transmettre ce texte.

L'incident est clos.

Président: Dirk Van der Maelen

03 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au développement sur "les festivités organisées pour les 50 ans d'indépendance de la RDC" (n° 18518)

03.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Le département de la Coopération au développement dégagerait 3 millions d'euros dans le cadre de la célébration du 50^e anniversaire de l'indépendance du Congo. Une task force contrôlera ces budgets. Quelles activités seront précisément parrainées? Qui prend la décision d'accorder le soutien et quels critères sont utilisés à cet effet? Qui fait partie de la task force et quelle est sa mission? Comment les dépenses sont-elles justifiées?

03.02 Charles Michel, ministre (en néerlandais): Nous accorderons une attention particulière à la célébration du 50^e anniversaire de l'indépendance du Congo en soutenant des projets. Les demandes pourront être introduites jusqu'au 28 février. Les subsides sont octroyés tant aux instances belges que congolaises. Les dossiers sont d'abord examinés par un groupe de travail, ensuite par mon administration et je prends moi-même la décision finale. La pertinence pour la République démocratique du Congo ou la valeur sensibilisatrice pour la Belgique constituent les conditions pour l'octroi des subsides. Les activités en RDC doivent être approuvées par le général Kalume Numbi, président du Commissariat général du

Cinquantenaire.

De FOD Ontwikkelingssamenwerking is al sinds 2008 bezig met de voorbereiding hiervan. Er werden een centraal loket voor de steunaanvragen en een werkgroep opgericht met beleidscellen en directies van de FOD's Ontwikkelingssamenwerking en Buitenlandse Zaken.

Le SPF Coopération au Développement prépare l'événement depuis 2008 déjà. Un guichet central a été mis sur pied pour centraliser les demandes d'aide et un groupe de travail a été constitué avec les cellules stratégiques et les directions des SPF Coopération au Développement et Affaires étrangères.

De vieringen bevatten een belangrijke politieke dimensie voor beide landen. Ik wil ze aangrijpen als mijlpaal voor de ontwikkelingssamenwerking aan de DRC. Het is een goed moment om na te denken over onze strategische doeleinden en over het ontwikkelen van nieuwe stimulansen. We willen aan de DRC de boodschap geven dat we een belangrijke partner zijn en blijven en dat we de wederopbouw van het land steunen. Zo zullen we bijvoorbeeld een expeditie op de Congostroom steunen in samenwerking met het museum van Tervuren.

Les commémorations revêtent une dimension politique importante pour les deux pays. Je veux en faire une étape marquante pour la coopération au développement en RDC. C'est un moment opportun pour réfléchir à nos objectifs stratégiques et au développement de nouveaux incitants. Nous voulons indiquer à la RDC que nous sommes un partenaire important et que nous le resterons, et que nous soutenons la reconstruction du pays. Nous soutiendrons par exemple une expédition sur le fleuve Congo avec la coopération du musée de Tervuren.

03.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Wat is de verdeling tussen de Belgische en Congolese inbreng? Vermits het geld uit het budget van Ontwikkelingssamenwerking komt, vind ik het belangrijk dat het gebruikt wordt om de situatie van de Congolezen te verbeteren. We moeten de verbetering van de mensenrechten benadrukken en daarvoor aandacht hebben bij de keuze van de gesteunde projecten. Ik hoop dat ook het Parlement de verdeling van de subsidies zal kunnen opvolgen.

03.03 Hilde Vautmans (Open Vld): Quels sont les apports respectifs de la Belgique et du Congo? Puisque l'argent provient du budget de la Coopération au Développement, il me paraît important qu'il serve à améliorer la situation des Congolais. Il faut mettre l'accent sur l'amélioration de la situation en matière de droits de l'homme et être attentifs à cet aspect dans le choix des projets soutenus. J'espère que le Parlement pourra contrôler la répartition des subsidies.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "het incident dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking met Israël veroorzaakt heeft toen hij per se een bezoek aan de Gazastrook wou brengen" (nr. 18713)
- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het incident dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking met Israël veroorzaakt heeft toen hij per se een bezoek aan de Gazastrook wou brengen" (nr. 18714)
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "zijn bezoek aan het Midden-Oosten" (nr. 18783)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het ontzeggen van de toegang tot Gaza" (nr. 18888)

04 Questions jointes de

- M. Francis Van den Eynde au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'incident que le ministre de la Coopération au développement a provoqué avec Israël lorsqu'il a voulu à tout prix se rendre en visite dans la bande de Gaza" (n° 18713)
- M. Francis Van den Eynde au ministre de la Coopération au développement sur "l'incident que le ministre de la Coopération au développement a provoqué avec Israël lorsqu'il a voulu à tout prix se rendre en visite dans la bande de Gaza" (n° 18714)
- Mme Karine Lalieux au ministre de la Coopération au développement sur "sa visite au Proche-Orient" (n° 18783)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Coopération au développement sur "l'interdiction d'accès à la bande de Gaza" (n° 18888)

04.01 Francis Van den Eynde (VB): Onlangs werd

04.01 Francis Van den Eynde (VB):

de Franse minister Kouchner de toegang ontzegd tot de Gazastrook. Onze minister van Ontwikkelingssamenwerking onderging ondertussen hetzelfde lot. Dit was de aanleiding tot een incident waarbij de minister kritiek gaf op Israël en benadrukte dat hij alleen een humanitaire missie had.

Net als in de zaak-Congo waarbij een Belgisch Europees commissaris expliciet de toegang tot het land wordt ontzegd, doet de regering alsof haar neus bloedt. De regering benadrukt de laatste tijd nochtans geregeld dat diplomatie niet met de grote trom wordt gevoerd. Ik heb echter niet de indruk dat het optreden van de minister aan de rand van Gaza in overeenstemming is met dat principe.

Verder ben ik verbaasd over de selectieve verontwaardiging tegenover Israël. Egypte omsingelt Gaza even goed en bouwt nu zelfs een ondergrondse muur om tunnels te verhinderen. Daarover horen we niets maar dat zal wel met politieke correctheid te maken hebben.

Ik denk dat de minister zich gewoon hier in België populair heeft willen maken door een nummertje op te voeren. Hij heeft met zijn reactie de Palestijnen geen millimeter vooruit geholpen terwijl dat toch de oorspronkelijke bedoeling was, vermoed ik.

04.02 Karine Lalieux (PS): Wat zijn de huidige en toekomstige financiële projecten van het departement Ontwikkelingssamenwerking in Palestina en Israël? Hoeveel kans op slagen geeft u het vredesproces? Is daar eigenlijk nog sprake van?

Wat is de economische en sociale situatie in de Gazastrook? U was daar graag zelf poolshoogte gaan nemen, maar u werd de toegang ontzegd. Misschien heeft u ter zake een en ander vernomen tijdens uw verblijf in Palestina? Welke diplomatieke gevolgen worden er aan dat inreisverbod in Gaza vastgeknoopt?

U heeft de Palestijnse vluchtelingenkampen in Libanon bezocht. Ontwikkelingssamenwerking financiert er een ziekenhuis. De lokale overheden betreurden dat ons militair hospitaal wordt opgedoekt, omdat ze vrezen dat het een tijd kan duren voordat het nieuwe hospitaal operationeel is. Wanneer zal het nieuwe hospitaal bedrijfsklaar zijn? Hoe ver zijn de renovatiewerken gevorderd?

Heeft u ook onze jongens in Tibnin bezocht? Hoe evalueren de Libanezen het werk van de Belgische

Dernièrement, le ministre français, M. Kouchner, s'est vu refuser l'accès à la bande de Gaza. Peu de temps après, notre ministre de la Coopération a connu le même sort, ce qui a donné lieu à un incident lors duquel le ministre a critiqué Israël et a souligné que sa mission était purement humanitaire.

Tout comme dans le cas du Congo, où un commissaire européen de nationalité belge se voit explicitement refuser l'accès au territoire, le gouvernement fait comme si de rien n'était. Pourtant, ces derniers temps, le gouvernement a régulièrement souligné la nécessité de ne pas faire de la diplomatie avec fracas. Or je n'ai pas l'impression que l'intervention du ministre à l'entrée de Gaza soit en accord avec ce principe.

Je suis par ailleurs étonné de l'indignation sélective à l'égard d'Israël. L'Égypte encercle tout autant la région de Gaza et construit même un mur souterrain afin d'empêcher le creusement de tunnels. Ce fait n'attire toutefois aucun commentaire, mais c'est probablement dans un souci de "correction politique".

Je pense simplement que le ministre a voulu se rendre populaire, ici en Belgique, en faisant son petit numéro. Sa réaction n'a pas fait avancer la cause palestinienne d'un pouce, alors que c'était, j'imagine, l'idée de départ.

04.02 Karine Lalieux (PS): Quels sont les projets financiers, actuels et futurs, de la Coopération au développement en Palestine et en Israël? Quelle est votre appréciation quant à l'aboutissement du processus de paix? Peut-on encore en parler?

Qu'en est-il de la situation économique et sociale à Gaza? Vous auriez voulu la constater par vous-même mais vous n'avez pu vous y rendre. Peut-être avez-vous eu des échos particuliers à ce sujet quand vous étiez en Palestine? Quelle est la suite diplomatique à ce refus d'accès à Gaza?

Vous vous êtes rendu dans les camps de réfugiés palestiniens au Liban. La Coopération au développement y finance un hôpital. Les autorités locales ont regretté le retrait de notre hôpital militaire car elles craignent qu'il faille un certain temps avant que le nouvel hôpital soit opérationnel. Quand ce nouvel hôpital sera-t-il opérationnel? Où en sont les travaux de réhabilitation?

Avez-vous également rendu visite à nos militaires belges à Tibnine? Comment les Libanais évaluent-

militairen aldaar?

04.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ons land heeft net als de hele EU projecten lopen in Gaza en financiert mee de heropbouw ervan. Ik vind het dan ook onaanvaardbaar dat de minister Gaza niet in mocht. Wat waren de redenen voor deze weigering? Heeft de minister contact hierover gehad met de Israëlische ambassadrice in ons land?

Onlangs verklaarde premier Netanyahu van Israël dat verscheidene gebieden op de Westelijke Jordaanoever voor altijd deel zouden blijven uitmaken van de Israëlische staat. Die uitspraken kwamen op hetzelfde moment dat de VS-gezant pendelend probeerde om de vredesonderhandelingen te herstarten. Om zijn woorden kracht bij te zetten plantte Netanyahu een boom in Etzion en kondigde aan er ook in twee andere bezette gebieden te zullen planten.

Wat is de reactie van de minister hierop? Wat kan België doen om de vredesonderhandelingen te herstarten?

04.04 Minister Charles Michel (Frans): Onze officiële ontwikkelingshulp aan Palestina bedroeg in 2008 24,33 miljoen euro. Daarmee bekleedt Palestina de vierde plaats in de rangschikking van begunstigde landen wat de in 2008 door DGOS toegekende steun betreft.

Het programma 2008-2011, waarvoor 50 miljoen euro werd uitgetrokken, is vooral gericht op onderwijs en lokaal bestuur. Er lopen momenteel negen projecten, voor een totaal budget van 31,4 miljoen euro, vooral op het vlak van gezondheidszorg en onderwijs. Het steunprogramma voor lokale ontwikkeling gaat in 2010 van start.

(Nederlands) Ik ben gegaan als de minister van Ontwikkelingssamenwerking van een land dat bijdraagt aan de heropbouw van Gaza. Ik ben gegaan met een humanitair en een ontwikkelingsdoel, met de bedoeling een stand van zaken te maken van de humanitaire situatie, van de hulp die aan Gaza wordt geleverd en van de moeilijkheden die organisaties in Gaza ondervinden. Er was geen enkele ontmoeting met Hamasleiders gepland.

Ik heb bij minister Ayalon het recht op veiligheid van Israël herhaald en hij betreurde het incident. Voor Israël vertegenwoordigt Hamas Iran en niet de Palestijnen. Elk bezoek van hoog niveau aan Gaza

ils leur action?

04.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): À l'instar de tous les autres États membres de l'Union européenne, notre pays développe des projets à Gaza et participe au financement de la reconstruction de la région. Je juge par conséquent inadmissible que le ministre n'ait pu accéder à Gaza. Quelles ont été les raisons de ce refus? Le ministre a-t-il eu à ce sujet des contacts avec l'ambassadrice d'Israël dans notre pays?

Le premier ministre israélien Netanyahu a récemment déclaré que plusieurs régions de la rive occidentale du Jourdain appartenaient pour toujours à l'État d'Israël. Ces déclarations sont intervenues au moment même où l'émissaire itinérant de l'ONU tentait de relancer les négociations de paix. Pour étayer ses propos, Netanyahu a planté un arbre à Etzion et a annoncé son intention d'en planter dans deux autres territoires occupés.

Quelle est la réaction du ministre face à ces agissements? Que peut faire la Belgique pour relancer les négociations de paix?

04.04 Charles Michel, ministre (en français): Notre aide publique au développement en faveur de la Palestine fut de 24,33 millions d'euros en 2008. Cela fait de la Palestine le quatrième bénéficiaire de l'aide octroyée par la DGCD en 2008.

Le programme 2008-2011, d'un montant de cinquante millions d'euros, est centré en priorité sur l'éducation et la gouvernance locale. Neuf projets sont en cours d'exécution pour un budget total de 31,4 millions d'euros, principalement dans le domaine de la santé et de l'éducation. Le programme d'appui au développement local commencera en 2010.

(En néerlandais) Je m'y suis rendu en tant que ministre de la Coopération au développement d'un pays qui contribue à la reconstruction de Gaza. Je m'y suis rendu à des fins humanitaires et de développement, avec l'intention de faire le point sur la situation humanitaire, sur l'aide apportée à Gaza et sur les difficultés rencontrées par les organisations présentes à Gaza. Aucune rencontre avec les chefs du Hamas n'était au programme.

J'ai réitéré auprès de M. Ayalon le droit à la sécurité d'Israël et il a déploré l'incident. Pour Israël, le Hamas représente l'Iran et non les Palestiniens. Selon Israël, chaque visite de haut niveau à Gaza

kan volgens Israël door Hamas gebruikt worden als legitimeringsmiddel. Ik deel die analyse niet. Ik ben nu van plan de kwestie tijdens de komende Europese Raad van ministers van Ontwikkelingssamenwerking ter sprake te brengen.

Israël is geen partnerland van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Toch heb ik besloten een aantal Israëlische ngo's te steunen die met Palestijnse partners samenwerken in Oost-Jeruzalem en op de Westelijke Jordaanoever om zo te helpen de volkeren dichter bij elkaar te brengen.

(Frans) Mijn standpunt over de Israëlische economie op Palestijns grondgebied sluit aan bij het standpunt van de Europese Unie.

Momenteel leven er ongeveer 260.000 kolonisten op de Westelijke Jordaanoever, de 190.000 Israël's in Oost-Jeruzalem niet meegerekend. Uit het oogpunt van het internationaal recht zijn alle nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever en in Jeruzalem onwettig. Ze vormen ook een hinderpaal in het vredesproces. De beslissing van eerste minister Netanyahu om de bouw van nieuwe nederzettingen gedeeltelijk te bevriezen, kan worden beschouwd als een stap in de goede richting.

Tijdens mijn missie heb ik ervoor gepleit dat de Europese Unie, die de grootste economische partner van Israël én de grootste geldschieter van Palestina is, een grotere politieke rol zou vervullen. Eerste minister Fayad is het grotendeels eens met dat standpunt.

Tijdens het bezoek aan Libanon heb ik de vooruitgang van de projecten kunnen vaststellen, zowel in het kamp Nahr al-Bārid als in het hospitaal van Tibnin. Ik werd eveneens geïnformeerd over de moeilijkheden waarmee onze partners te kampen hebben.

Er werd beslist de Belgische bijdrage aan de algemene middelen van de VN-hulporganisatie UNRWA met een miljoen euro te verhogen. Daarnaast heb ik beslist een miljoen euro extra uit te trekken voor ontmijningsoperaties om humanitaire redenen.

Mijn gesprekspartners bevestigden dat ze de Belgische militaire aanwezigheid zeer positief beoordelen. Defensie en mijn departement proberen complementair te werken: zodra het aantal Belgische militairen zou worden verminderd, zou de Belgische Ontwikkelingssamenwerking de fakkel overnemen in het kader van ontmijningsoperaties om humanitaire redenen.

peut être utilisée par le Hamas comme opportunité de légitimisation. Je ne partage pas cette analyse. J'ai à présent l'intention d'examiner la question lors du prochain Conseil des ministres européens de la Coopération au développement.

Israël n'est pas un pays partenaire de la Coopération au développement belge. J'ai néanmoins décidé de soutenir quelques ONG israéliennes qui collaborent avec des partenaires palestiniens à Jérusalem-Est et en Cisjordanie pour contribuer au rapprochement des peuples.

(En français) Ma position sur l'économie israélienne en territoire palestinien rejoint celle de l'Union européenne.

Quelque 260 000 colons vivent aujourd'hui en Cisjordanie, sans compter les 190 000 Israéliens qui habitent dans le quartier Est de Jérusalem. Au regard du droit international, toutes les colonies en Cisjordanie et à Jérusalem sont illégales. Elles constituent une entrave au processus de paix. La décision du premier ministre Netanyahu d'appliquer un gel partiel sur la construction de nouvelles colonies peut être considérée comme un pas dans la bonne direction.

Durant ma mission, j'ai plaidé pour un rôle politique renforcé de l'Union européenne, le premier partenaire économique d'Israël et le premier bailleur de fonds de la Palestine. Ce point de vue est largement partagé par le premier ministre Fayad.

Lors de la visite au Liban, j'ai pu constater l'avancée des projets tant dans le camp de Nahr el-Bared qu'à l'hôpital de Tibnine. J'ai également pu prendre connaissance des difficultés auxquelles nos partenaires sont confrontés.

Il a été décidé d'augmenter la contribution de la Belgique aux ressources générales de l'UNRWA à concurrence d'un million d'euros. À titre complémentaire, j'ai décidé d'augmenter d'un million d'euros les moyens qui iront au déminage humanitaire.

Mes interlocuteurs ont confirmé l'évaluation très positive qu'ils faisaient de la présence militaire belge. Nous recherchons la complémentarité avec la Défense nationale: dès lors que les militaires belges réduiraient les effectifs, la Coopération prendrait le relais avec le déminage humanitaire.

De herstellingswerken aan het hospitaal van Tibnin schieten op. De werken zouden in de zomer van 2010 gereed moeten zijn. De Libanese regering heeft inmiddels toegezegd de werking van het hospitaal op zich te nemen, wat een garantie is voor de duurzaamheid van de Belgische investeringen.

04.05 Francis Van den Eynde (VB): De minister heeft zich aan provocatie bezondigd, want hij wist al uit het wedervaren van minister Kouchner wat hem te wachten stond.

De minister zegt dat hij de 'gouvernance locale' subsidieert. Dat is dan Hamas. Hij spreekt ook over de scholen, waarvan we weten dat die als instrument voor indoctrinatie worden gebruikt.

De minister zegt ook dat hij om humanitaire redenen ging en zeker niet om Hamas te steunen. Volgens mij is het gewoon politiek correct geworden om Israël te plagen en de minister heeft hiertoe zijn steentje willen bijdragen.

04.06 Karine Lalieux (PS): Het staat niet aan een derde land om te beslissen of u al dan niet een Staat mag bezoeken die er geen meer is en er misschien ooit weer een zal worden. U wil dat punt aankaarten op een vergadering van de Europese Raad van ministers, en terecht; ik hoop dat u zich zal laten gelden. Ik vermoed dat Frankrijk uw demarche zal steunen. Het is belangrijk dat we ons een realistisch beeld kunnen vormen van de humanitaire situatie in de Gazastrook.

Ik waardeer tevens uw standpunt inzake de Israëlische nederzettingen. Door economische druk uit te oefenen kunnen we politiek handelen. De EU bedient zich niet genoeg van dat instrument, ze spreekt niet met één stem en wordt op diplomatiek en internationaal vlak niet gehoord.

U heeft me gerustgesteld over Libanon. Ons werk moet voortgezet worden. Als het leger dat niet meer doet, moeten de humanitaire organisaties die taak op zich nemen. Dat ziekenhuis moet ook absoluut blijven bestaan. Het is goed dat de Libanese verpleegkundigen en artsen die in Europa opgeleid worden, de fakkel overnemen.

04.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ik waardeer de intentie van de minister om een bezoek aan Gaza te brengen. Zijn reactie op het reisverbod is echter nogal lauw. Ik had gehoopt op een formeel diplomatiek protest. Verder is het Europese standpunt over de nederzettingenpolitiek wat het is, maar ik verwacht van België een

Les travaux de réhabilitation de l'hôpital de Tibnine progressent. Ces travaux devraient être terminés dans le courant de l'été 2010. Il y a maintenant un engagement du gouvernement libanais de prendre en charge le fonctionnement de cet hôpital, ce qui garantit la durabilité de l'investissement réalisé par la Belgique.

04.05 Francis Van den Eynde (VB): Le ministre s'est rendu coupable de provocation car il savait déjà ce qui l'attendait après la mésaventure de M. Kouchner.

Le ministre déclare qu'il subventionne la 'gouvernance locale'. Il veut donc dire le Hamas. Il fait également allusion aux écoles, alors que nous savons qu'elles sont utilisées comme instruments d'endoctrinement.

Le ministre déclare également qu'il s'est rendu sur place pour des raisons humanitaires et non pas pour soutenir le Hamas. Selon moi, il est tout simplement devenu politiquement correct de stigmatiser Israël et tel était l'objectif du ministre.

04.06 Karine Lalieux (PS): Il n'appartient pas à un pays tiers de déterminer si vous pouvez vous rendre ou non dans un État qui n'en est plus un et qui le redeviendra peut-être un jour. Vous avez raison d'évoquer ce point lors d'un Conseil des ministres européens; j'espère que vous serez ferme. J'imagine que la France soutiendra votre démarche. Il est important de voir la situation humanitaire réelle dans la Bande de Gaza.

J'apprécie aussi votre position quant aux colonies israéliennes. À travers des pressions économiques, nous pouvons agir politiquement. L'Europe n'utilise pas assez cet instrument, elle ne parle pas d'une même voix, on ne l'entend pas au niveau diplomatique et international.

Vous me rassurez au sujet du Liban. Il est important de poursuivre notre travail. Si l'armée ne le fait plus, un relais humanitaire est fondamental. Il faut aussi que cet hôpital survive. Il est bon que les infirmières et médecins libanais qui se forment en Europe prennent le relais.

04.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Je salue l'intention du ministre de se rendre à Gaza. Sa réaction à l'interdiction de voyager est néanmoins assez molle. J'espérais une protestation diplomatique officielle. Pour le reste, la position européenne sur la politique de colonisation est ce qu'elle est, mais j'attends de la Belgique qu'elle joue

voortrekkersrol ter zake. Ik zou niet willen dat er een parallel komt met ons beleid inzake Congo, waarbij minzaam wordt toegekeken op schendingen van mensenrechten. Ik hoop dat dit niet de nieuwe lijn-Vanackere wordt.

Het incident is gesloten.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het resultaat van de buitengewone vergadering van de Europese Raad" (nr. 18492)
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de noodhulp en de hulp voor de wederopbouw in Haïti" (nr. 18580)
- mevrouw Martine De Maght aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de terugtrekking van Broederlijk Delen uit Haïti" (nr. 18757)
- de heer Georges Dallemagne aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de Belgische bijdrage aan de wederopbouw van Haïti" (nr. 19032)

05.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Op 25 januari heeft de Europese Raad positief gereageerd op de vraag van de VN om een gecoördineerde hulpactie op te zetten voor Haïti. De EU heeft zich ertoe verbonden expertise en materiaal te leveren om de wegen berijdbaar te maken, de maritieme logistieke capaciteit te verzorgen en ten minste 300 politiemensen te sturen om de operatie-MINUSTAH te versterken.

In welke mate zal België bijdragen aan deze actie? Kan de minister de problemen inzake de coördinatie van de hulp nader toelichten? Kan hij ingaan op de vraag naar schuldkiwitschelding?

05.02 **Xavier Baeselen** (MR): Hoe staat het met het voorstel voor een Europese burgerlijke interventiemacht die steun zou bieden in geval van rampen? Wij zullen een voorstel van resolutie in die zin indienen, dat medeondertekend zal worden door de heer Dallemagne en nog andere collega's. Zal u dit dossier op het Europese niveau aankaarten in het kader van het Belgische EU-voorzitterschap? Welke bedragen heeft België naar aanleiding van de internationale donorconferentie uitgetrokken voor noodhulp en voor de wederopbouw?

05.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Welke bedragen werden er uitgetrokken voor de

un rôle moteur dans ce domaine. Je ne voudrais pas qu'on trace un parallèle avec la politique que nous menons au Congo où les violations des droits de l'homme sont observées avec bienveillance. J'espère que ce n'est pas là la nouvelle ligne Vanackere.

L'incident est clos.

05 **Questions jointes de**

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le résultat de la réunion extraordinaire du Conseil européen" (n° 18492)
- M. Xavier Baeselen au ministre de la Coopération au développement sur "l'aide d'urgence et l'aide à la reconstruction à Haïti" (n° 18580)
- Mme Martine De Maght au ministre de la Coopération au développement sur "le retrait de Haïti de l'association *Broederlijk Delen*" (n° 18757)
- M. Georges Dallemagne au ministre de la Coopération au développement sur "la contribution belge à la reconstruction de Haïti" (n° 19032)

05.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Le 25 janvier dernier, le Conseil européen a réagi favorablement à la demande des Nations Unies de mettre sur pied une action coordonnée pour Haïti. L'Union européenne s'est engagée à fournir l'expertise et le matériel pour remettre en état les routes, à assurer la capacité logistique maritime et à envoyer au minimum 300 agents de police pour renforcer l'opération MINUSTAH.

Dans quelle mesure la Belgique contribuera-t-elle à cette action? Le ministre pourrait-il apporter des précisions en ce qui concerne les problèmes de la coordination de l'aide? Peut-il répondre à la demande de l'annulation de dettes?

05.02 **Xavier Baeselen** (MR): Où en est l'idée d'une force civile d'intervention européenne pour apporter une aide lorsque des catastrophes se produisent? Avec M. Dallemagne et d'autres, nous allons déposer une proposition de résolution en ce sens. Comptez-vous porter ce dossier au niveau européen lors de la présidence belge de l'Union? Quels montants ont été dégagés par la Belgique pour l'aide d'urgence et pour la reconstruction, à l'occasion de la conférence internationale sur le sujet?

05.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Quels montants ont été dédiés à la reconstruction?

wederopbouw? Op welke manier en in welke sectoren zal dat geld worden uitgegeven? Met welke operatoren? Welk tijdpad zal er worden gevolgd, gelet op de rampzalige situatie voor de lokale bevolking? Welke Europese en internationale samenwerkingsmechanismen zullen er worden ingesteld?

De Belgische inspanningen in Haïti moeten op een solide, structurele en wettelijke grondslag steunen. Men heeft het gehad over de mogelijkheid om Haïti weer op te nemen in het Fonds voor voedselzekerheid of in de lijst van concentratielanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Haïti was vroeger een partnerland van België op het gebied van ontwikkelingssamenwerking en is nog altijd een partnerland van de *Communauté Wallonie-Bruxelles*.

Mijnheer de minister, u heeft beslist om grote inspanningen te leveren en ik feliciteer u daarvoor, maar een en ander moet berusten op solide structurele en wettelijke grondslagen.

05.04 Minister **Charles Michel** (*Nederlands*): De context van de interventie in Haïti was buitengewoon omdat de staatsstructuren van Haïti rechtstreeks getroffen waren. Ook waren de communicatiekanalen grotendeels onbruikbaar en was het daardoor moeilijk om een stand van zaken te bekomen en de precieze noden van de bevolking te bepalen. Overigens wordt de *Flash Appeal* van de VN pas vrijdagavond gepubliceerd.

(*Frans*) Op de Europese bijeenkomst kon het totaalbedrag van de verbintenissen inzake noodhulp voor Haïti worden bevestigd. De Commissie draagt bij voor 130 miljoen euro, waarvan 30 voor humanitaire hulp en 100 voor de wederopbouw van de overheidsinfrastructuur. Er wordt ook 200 miljoen euro uitgetrokken voor de wederopbouw van het land op lange termijn. Het aandeel van de lidstaten bedraagt 92 miljoen euro. In totaal gaat het dus om 400 miljoen euro, d.i. meer dan de helft van wat er in de *Flash Appeal* van de VN wordt gevraagd.

De EU-ministers zijn overeengekomen om na te gaan hoe de EU-coördinatie op het vlak van civiel en humanitair crisisbeheer kan worden verbeterd. Wij pleiten voor de oprichting van een *EURO-FAST* (een Europees mechanisme naar het voorbeeld van *B-FAST*). Dat idee vond alvast een genegen oor bij de voorzitter van de Europese Raad, en verscheidene grote Europese landen hebben zich bij dat voorstel aangesloten, ook al heeft een aantal

Comment et dans quels secteurs seront-ils dépensés? Avec quels opérateurs? Quel sera le timing, vu la situation dramatique pour la population locale? Quels seront les mécanismes de coopération européens et internationaux?

Il faut que les efforts de la Belgique à Haïti disposent d'une base solide, structurelle et légale. On a évoqué la réintégration éventuelle d'Haïti dans le Fonds de sécurité alimentaire ou dans la liste des pays de concentration de la Belgique. Haïti était, en effet, un partenaire de la Belgique en matière de coopération et est toujours partenaire de la Communauté Wallonie-Bruxelles.

Monsieur le ministre, vous avez décidé d'efforts substantiels et je vous en félicite, mais il faudrait les placer sur des bases solides aux plans structurel et légal.

05.04 **Charles Michel**, ministre (*en néerlandais*): Le contexte de l'intervention à Haïti était exceptionnel étant donné que les structures étatiques de Haïti avaient été directement touchées. Comme les canaux de communication étaient également en grande partie inutilisables, il était difficile de dresser un bilan de la situation et de déterminer les besoins précis de la population. Par ailleurs, le *Flash Appeal* des Nations Unies n'a été publié que vendredi soir.

(*En français*) La réunion européenne a permis de confirmer le montant total des engagements d'aide d'urgence à Haïti. L'apport de la Commission porte sur 130 millions d'euros, dont 30 pour l'assistance humanitaire et 100 pour la reconstruction des infrastructures gouvernementales; il y a aussi 200 millions à long terme pour la reconstruction du pays. La participation des États membres s'élève à 92 millions d'euros, soit un total de 400 millions représentant plus de la moitié du *Flash Appeal* de l'ONU.

Les ministres européens ont convenu d'examiner la manière d'améliorer la coordination européenne dans la gestion civile et humanitaire des crises. Nous plaçons en faveur d'un *Euro-Fast* (mécanisme européen du type *B-Fast*). Le président du Conseil européen s'est exprimé en faveur de cette idée et plusieurs grands pays européens ont rejoint la proposition, même s'il reste quelques réticences dans le chef de certains d'entre

onder hen nog bedenkingen.

(Nederlands) In samenwerking met de nationale overheid is het traditioneel de VN die instaat voor de coördinatie van de humanitaire hulp. Dit heeft de VN ook hier gedaan, ondanks het feit dat haar personeel rechtstreeks getroffen werd. Zo heeft MINUSTAH een coördinatiecentrum opgezet nabij de luchthaven en vijf clusters humanitaire hulp gemobiliseerd. Er vonden dagelijks twee coördinatievergaderingen plaats.

(Frans) België draagt de volgende menselijke, materiële en financiële middelen bij: in het kader van B-FAST werden er 60 deskundigen ingezet (voor zoek- en reddingsoperaties, en medische experts). Vanaf 3 februari wordt het medische team ingekrompen en opgenomen in het hospitaal van het Duitse Rode Kruis. Wat de materiële middelen betreft, werden er een veldhospitaal, een waterzuiveringsstation en goederen om te voorzien in primaire levensbehoeften geleverd.

Het Special Fund for Emergency and Rehabilitation Activities, dat vooral gericht is op het herstel van de landbouwactiviteiten, draagt bij voor 350.000 euro. Voorts ging er 1 miljoen euro naar het WVP (voedselhulp), 600.000 euro naar het VN-kinderfonds UNICEF, 500.000 euro naar het Belgische Rode Kruis, 500.000 euro naar Oxfam en 500.000 euro naar het Duitse Rode Kruishospitaal, waarin B-FAST wordt opgenomen. Daarnaast werd aan CERF (Central Emergency Response Fund) een bedrag van 6 miljoen euro toegekend, dat echter niet specifiek voor Haïti is bestemd.

(Nederlands) Het is ook zeer belangrijk dat België Haïti kan ondersteunen bij de heropbouw. Een donorconferentie is gepland in maart op de hoofdzetel van de VN in New York. Men zal beschikken over een raming van de noden en de donorlanden kunnen hun engagement bevestigen op middellange en lange termijn.

(Frans) Een team van Europese deskundigen (onder wie een Belg) is ter plaatse om de noden te bepalen en de Europese landen met het oog op de donorconferentie in maart in New York zo goed mogelijk te informeren.

Ik heb er geen bezwaar tegen dat men voor Haïti eventueel een beroep zou doen op het Belgisch Overlevingsfonds, maar ik ben er geen voorstander van om van dat land een partnerland van de bilaterale samenwerking te maken, omdat er al veel actoren aanwezig zijn.

eux.

(En néerlandais) C'est traditionnellement l'ONU qui se charge de la coordination de l'aide humanitaire en coopération avec le gouvernement national. C'est ce que l'ONU a également fait en l'occurrence, même si son personnel a été directement victime des événements. La MINUSTAH a installé un centre de coordination à proximité de l'aéroport et a mobilisé cinq clusters d'aide humanitaire. Deux réunions de coordination étaient organisées quotidiennement.

(En français) Le détail des contributions belges en moyens humains, matériels et financiers est le suivant: dans le cadre de B-Fast, 60 experts (en recherche, sauvetage, ou experts médicaux) ont été mobilisés. Dès le 3 février, l'équipe médicale sera réduite et intégrée dans l'hôpital de la Croix-Rouge allemande. Pour le volet matériel: hôpital de campagne, station d'épuration des eaux et des biens de première nécessité ont été mobilisés.

Le fonds de réaction rapide pour la réhabilitation des systèmes agricoles a été mobilisé pour 350 000 euros, un million d'euros pour le PAM (Aide alimentaire), 600 000 euros à l'Unicef pour la protection des enfants, 500 000 euros pour la Croix-Rouge de Belgique, 500 000 euros pour Oxfam, 500 000 euros comme contribution à l'hôpital de la Croix-Rouge allemande à laquelle est intégrée l'équipe B-Fast; et pour le CERF, six millions d'euros, mais non spécifiques pour Haïti.

(En néerlandais) Il est en outre très important que la Belgique puisse participer à la reconstruction de Haïti. Une conférence des donateurs est prévue au mois de mars, au siège des Nations unies à New York. L'on disposera alors d'une estimation des besoins et les pays donateurs pourront confirmer leur engagement à moyen et à long terme.

(En français) Une équipe d'experts européens (dont un Belge) est sur place pour déterminer les besoins et permettre aux pays européens d'être informés au mieux pour la conférence du mois de mars à New York.

Je n'ai aucune objection à la prise en considération d'Haïti pour le Fonds belge de survie, mais je ne suis pas favorable à en faire un pays partenaire de la coopération bilatérale, car de nombreux acteurs y sont déjà présents.

Coördinatie is een belangrijk probleem bij de wederopbouw van het land. Enkele jaren geleden hebben we beslist de bilaterale samenwerking met Haïti stop te zetten, maar we kunnen ook solidair zijn door een beroep te doen op bestaande kanalen, zoals het Duitse hospitaal. We zullen dit referentieziekenhuis financieren via het Rode Kruis en er middelen (mensen en materiaal) voor ter beschikking stellen, waardoor het beter aan de noden zal beantwoorden dan wanneer we alleen zouden handelen. We moeten de voorkeur geven aan een dergelijke benadering.

Het is niet omdat ons land met een hulppost van DGOS of een team experts van BTC aanwezig zou zijn dat de wederopbouw optimaler of efficiënter zou verlopen. We moeten afwegen hoeveel financiële middelen we ter beschikking willen stellen.

Ik ben voorstander van een gedelegeerde samenwerking in Haïti, samen met de partners die over expertise op het terrein beschikken, maar zonder daar een hele administratie voor op te zetten. Anders zouden we rekening moeten houden met onze procedures, onze wet van 1999 betreffende de ontwikkelingssamenwerking en onze reglementaire beperkingen. In de Rijksbegroting kunnen we de meest geschikte kanalen kiezen: grote ngo's, multilaterale kanalen of individuele landen, in het bijzonder in het kader van de Europese gedragscode. Frankrijk is zeer actief in Haïti en wij kunnen ons bij de acties van dat land aansluiten.

05.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De Belgische regering heeft al grote inspanningen geleverd qua noodhulp, maar er is ook aanwezigheid en hulpverlening nodig op langere termijn, zoals destijds na de verwoestende tsunami in december 2004.

Haïti heeft een schuld van 619 miljoen euro aan de internationale gemeenschap, die zou moeten worden kwijtgescholden om het land kansen te geven. Het kan toch niet dat Haïti op last van het IMF de importtarieven op bijvoorbeeld rijst moet laten zakken, met een ineenstorting van de eigen productie tot gevolg. Ik vraag daarom dat de regering ook werk zou maken van eerlijker handelsrelaties.

05.06 Xavier Baeselen (MR): Het verheugt me dat er op Europees niveau aanzienlijke bedragen worden uitgetrokken. We weten nog niet welk bedrag er voor de wederopbouw zal worden toegezegd tijdens de internationale conferentie, maar de eerste minister heeft al aangegeven dat België bereid is bij te dragen.

La coordination est une question-clef pour la reconstruction du pays. Il y a plusieurs années, nous avons choisi de stopper la coopération bilatérale avec Haïti, mais on peut être solidaire en utilisant des canaux déjà existants, comme l'hôpital allemand. Via la Croix-Rouge, on va financer cet hôpital de référence et y apporter des ressources belges (humaines et matérielles), ce qui permettra à cet hôpital de répondre à la demande, mieux que ce qu'on ne pourrait faire seul. Il faut privilégier ce type de piste.

Organiser une présence belge à travers une antenne de la DGCD ou des experts de la CTB ne rendra pas la reconstruction plus optimale ou efficace. Il faut s'interroger sur les moyens financiers que nous voulons mobiliser.

Je suis partisan de la coopération déléguée en Haïti, avec les partenaires qui ont une expertise sur le terrain, sans reconstruire une logique administrative. Sinon, on devrait venir avec nos procédures, notre loi de 1999 sur la Coopération et nos contraintes. Dans le budget de l'État, nous pouvons choisir les canaux les plus judicieux: grandes ONG, canaux multilatéraux ou pays, en particulier dans le cadre du Code de bonne conduite européen. La France est très présente en Haïti et nous pouvons agir avec elle.

05.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le gouvernement belge a déjà fourni de gros efforts dans le domaine de l'aide urgente mais il faudra aussi que nous soyons présents et que nous offrions notre aide à plus long terme, comme au moment du tsunami en décembre 2004.

Haïti a une dette de 619 millions d'euros vis-à-vis de la communauté internationale. Il faudrait l'annuler pour lui permettre de renaître de ses cendres. Est-il tolérable que, sur injonction du FMI, Haïti doive baisser ses droits à l'importation sur le riz, par exemple, ce qui entraîne un effondrement de sa propre production de riz. Aussi, je demande au gouvernement de veiller à ce que ses relations commerciales avec Haïti soient plus honnêtes.

05.06 Xavier Baeselen (MR): Je me réjouis des montants importants débloqués au niveau européen. Nous ne connaissons pas encore le montant pour la reconstruction qui sera décidé par la conférence internationale, mais le premier ministre a signalé que la Belgique est prête à y participer.

Vorst wil ik u ten zeerste aanmoedigen werk te maken van het EURO-FAST-dossier. Dat is een prachtige uitdaging voor ons voorzitterschap.

05.07 Georges Dallemagne (cdH): Het verheugt me dat EURO-FAST ingang vindt. Wat de lijst van de concentratielanden betreft, begrijp ik uw argumenten. Ik heb ook begrepen dat u openstaat voor de mogelijkheid om Haïti aan de lijst van het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid toe te voegen.

Het is onbegrijpelijk dat Haïti niet op die lijst wordt geplaatst. De klassieke ontwikkelingssamenwerkingsinstrumenten zijn normaal gezien bestemd voor de ACS-landen. Het Overlevingsfonds is enkel gericht op de landen ten zuiden van de Sahara, met een totale bevolking van 600 miljoen inwoners, terwijl Haïti slechts tien miljoen inwoners telt. Haïti aan die lijst toevoegen zou dus het verschil niet maken, maar daarmee zouden we wel onze bereidheid tonen om mee te werken aan de heropbouw, die tien tot vijftien jaar zal duren.

05.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijn vraag inzake eerlijker handelsrelaties voor Haïti blijft onbeantwoord, vooral omdat naast de schuldkwijtschelding ook een herstructurering van die relaties echt wel nodig is.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.55 uur.

Par ailleurs, je vous encourage vivement à avancer dans le dossier de l'Euro Fast. Il s'agit d'un beau défi pour notre présidence.

05.07 Georges Dallemagne (cdH): Je me réjouis de constater qu'Euro Fast progresse. Pour ce qui concerne la liste des pays de concentration, j'entends vos arguments. J'entends aussi votre ouverture sur la possibilité d'ajouter Haïti à la liste du Fonds belge de sécurité alimentaire.

C'est une anomalie de ne pas reprendre Haïti dans cette liste. Les instruments classiques de la coopération sont destinés normalement aux pays ACP. Mais le fonds de survie ne concerne que les pays de l'Afrique subsaharienne, soit 600 millions d'habitants alors qu'Haïti n'en comporte que dix. Y inclure Haïti ne changerait donc pas grand chose et montrerait notre volonté de participer à l'effort de reconstruction, qui demandera dix ou quinze ans.

05.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Si le ministre ne répond pas à ma question concernant la nécessité d'entretenir des relations commerciales plus honnêtes avec Haïti, c'est surtout parce qu'outre une annulation de la dette haïtienne, une restructuration de ces relations s'impose vraiment.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 55.